

4° l'alinéa 4, qui devient l'alinéa 5, est remplacé par la disposition suivante :

"Tout client qui bénéficie du tarif social spécifique gaz au 1^{er} novembre 2000 se voit appliquer automatiquement les conditions ci-dessus".

Art. 2. L'annexe au même arrêté est complétée par la rubrique suivante :

« 3. Dispositions provisoires

3.1. Ristourne pour usages domestiques

Une ristourne de 2 650 F, hors T.V.A., est accordée pour les consommations de gaz naturel entre le 1^{er} novembre 2000 et le 31 octobre 2001, à tout client disposant du tarif B ou C qui chauffe sa résidence principale au gaz naturel et qui peut prouver qu'il relève d'une des catégories suivantes :

a) les personnes ayant droit à une intervention majorée de l'assurance maladie-invalidité visée à l'article 37, §§ 1^{er} et 19, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

b) les personnes qui ne relèvent pas du a) et dont le montant annuel des revenus bruts de leur ménage ne dépasse pas 484 007 F, majoré de 89 602 F par personne à charge.

Pour l'application du point b), est considérée comme personne à charge, la personne qui ne dispose pas de revenus ou disposant de revenus annuels bruts inférieurs à 76 000 F, à l'exclusion des prestations familiales et des pensions alimentaires pour enfants, et vivant sous le même toit que l'intéressé.

La demande de ristourne est introduite par le client remplissant les conditions visées à l'alinéa 1^{er}, auprès de l'entreprise de distribution de gaz naturel.

3.2. Ristournes pour usages non domestiques

Pour les consommations de gaz naturel entre le 1^{er} janvier et le 31 décembre 2001, les ristournes suivantes sont octroyées aux clients non domestiques :

a) pour le tarif ND1, le terme fixe annuel fait l'objet d'une ristourne de 800 F;

b) pour les tarifs ND2 et ND3, le terme proportionnel fait l'objet d'une ristourne de 4,81 F/GJ. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} novembre 2000.

Bruxelles, le 19 octobre 2001.

La Vice-Première Ministre
et Ministre de la Mobilité et des Transports,

Mme I. DURANT

Le Ministre de l'Economie,

Ch. PICQUE

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

O. DELEUZE

4° het vierde lid, dat het vijfde lid wordt, wordt vervangen als volgt :

"Voor elke klant die op 1 november 2000 het specifiek sociaal tarief gas geniet, zullen automatisch bovenvermelde voorwaarden worden toegepast".

Art. 2. De bijlage bij hetzelfde besluit wordt vervolledigd door de volgende rubriek :

« 3. Voorlopige beschikkingen

3.1. Korting voor huishoudelijke doeleinden

Een korting van 2 650 F zonder BTW, wordt toegekend voor het gasverbruik tussen 1 november 2000 en 31 oktober 2001, aan elke klant die geniet van de tarieven B of C en die zijn hoofdverblijf met aardgas verwarmt en die kan bewijzen dat hij behoort tot één van de volgende categorieën :

a) de personen die recht hebben op een tussenkomst die verhoogd wordt met ziekte-invaliditeits verzekering bedoeld in artikel 37, §§ 1 et 19, van de wet betreffende de verplichte verzekering ziekteverzorging en vergoedingen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

b) de personen die niet vallen onder a) en waarvan het jaarlijks bedrag van de brutoinkomsten van hun gezin 484 007 F, verhoogd met 89 602 F per persoon ten laste, niet overschrijdt.

Voor de toepassing van punt b), wordt beschouwd als persoon ten laste, de persoon die niet over inkomsten beschikt of die over bruto jaarlijkse inkomsten beschikt die lager zijn dan 76 000 F, met uitzondering van de familiale prestaties en van de alimentatie-uitkeringen voor kinderen die onder het zelfde dak leven als de betrokkene.

De aanvraag voor de korting wordt ingediend bij de aardgasdistributieonderneming door de klant die de voorwaarden, bedoeld in het eerste lid vervult.

3.2. Kortingen voor niet huishoudelijke doeleinden

Voor het verbruik van aardgas tussen 1 januari en 31 december 2001, worden de volgende kortingen toegekend aan de niet-huishoudelijke klanten :

a) voor het tarief ND1, is de jaarlijkse vaste term het voorwerp van een korting van 800F;

b) voor de tarieven ND2 en ND3, is de proportionele term het voorwerp van een korting van 4,81 F/GJ. »

Art. 3. Dit besluit treedt in werking op 1 november 2000.

Brussel, 19 oktober 2001.

De Vice-Eerste Minister
en Minister van Mobiliteit en Vervoer,

Mevr. I. DURANT

De Minister van Economie,

Ch. PICQUE

De Staatssecretaris voor Energie,

O. DELEUZE

F. 2001 — 2969 2001 — 2879

[C — 2001/11444]

10 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal approuvant le règlement d'ordre intérieur de la commission de régulation de l'électricité et du gaz. Erratum

Au *Moniteur belge* du 16 octobre 2001, deuxième édition, page 35953 et page 35959, dans le texte français et néerlandais, il y a lieu de lire www.creg.be au lieu de www.weg.be

N. 2001 — 2969 (2001 — 2879)

[C — 2001/11444]

10 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit tot goedkeuring van het huishoudelijk reglement van de commissie voor de regulering van de elektriciteit en het gas. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 16 oktober 2001, tweede editie, blz. 35953 en 35959 moet in de Franse en de Nederlandse tekst, www.creg.be gelezen worden i.p. v www.weg.be

MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE

F. 2001 — 2970

[S — C — 2001/07241]

4 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal relatif au transfert de certains membres du personnel de l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications au Ministère de la Défense nationale

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 2 janvier 2001 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, notamment l'article 27;

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING

N. 2001 — 2970

[S — C — 2001/07241]

4 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit betreffende de overplaatsing van sommige personeelsleden van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie naar het Ministerie van Landsverdediging

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 2 januari 2001 houdende sociale, budgettaire en andere bepalingen, inzonderheid op artikel 27;

Vu l'arrêté royal du 16 juillet 1998 relatif à la mobilité du personnel de certains services publics, notamment l'article 16;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 15 juin 2001;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 3 juillet 2001;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 3 juillet 2001;

Vu le protocole n° 387 du 18 juillet 2001 du Comité des services publics fédéraux, communautaires et régionaux;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de définitivement régler la situation de ces membres du personnel qui, depuis leur transfert de Belgacom vers l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications, ont toujours été occupés au sein du Ministère de la Défense nationale;

Vu l'avis du Conseil d'Etat donné le 6 août 2001, en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 2°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de la Fonction publique, de Notre Ministre de la Défense et de Notre Ministre des Télécommunications et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Du transfert des membres du personnel*

Article 1^{er}. Les membres du personnel occupés au Service Radio maritime de l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications, sont, à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté, transférés d'office au Ministère de la Défense nationale, dans le grade ou un des grades figurant en regard du grade dont ils étaient titulaires à l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications :

- Ingénieur-conseiller : Ingénieur;
- Conseiller : Ingénieur industriel;
- Chef de section : Chef administratif ou Chef technicien;
- Technicien : Assistant administratif ou Technicien;
- Technicien adjoint : Commis ou Adjoint technique;
- Ouvrier qualifié : Ouvrier qualifié;
- Aide technique : Ouvrier qualifié;
- Ouvrier principal : Ouvrier qualifié.

Art. 2. § 1^{er}. Les dispositions statutaires applicables aux agents de l'Etat s'appliquent aux membres du personnel transférés.

§ 2. Les membres du personnel transférés conservent leur ancienneté administrative et pécuniaire. Celles-ci sont valorisées dans leur nouveau grade.

Art. 3. A partir de l'entrée en vigueur du présent arrêté, sont attribuées aux membres du personnel transférés :

1° une allocation annuelle compensatoire; ils conservent cette allocation aussi longtemps que leur évaluation ne se traduit pas par la mention finale « insuffisant »;

2° une indemnité d'intégration annuelle, dont le montant est indiqué ci-dessous à côté du grade; cette indemnité est accordée aux membres du personnel transférés qui étaient titulaires des grades mentionnés ci-dessous au Service de Radio maritime de l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications et qui, au 1^{er} janvier 2001, bénéficiaient d'une indemnité de séjour forfaitaire ou d'une indemnité forfaitaire pour frais de parcours :

- Ingénieur-conseiller : 1.003,38 EUR;
- Conseiller : 1.003,38 EUR;
- Chef de Section : 974,82 EUR;
- Technicien : 573,46 EUR;
- Technicien adjoint : 573,46 EUR;
- Aide technique : 573,46 EUR;
- Ouvrier qualifié : 573,46 EUR.

3° une allocation forfaitaire complémentaire de 1.735,26 EUR par an.

Le montant des allocations et indemnités visées au premier alinéa est calculé de manière distincte pour chaque membre du personnel et mentionné dans l'arrêté individuel de transfert.

Gelet op het koninklijk besluit van 16 juli 1998 betreffende de mobiliteit van het personeel van sommige overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 16;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 15 juni 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 3 juli 2001;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 3 juli 2001;

Gelet op het protocol nr. 387 van 18 juli 2001 van het Comité voor de federale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid gemotiveerd door de omstandigheid dat de toestand van deze personeelsleden, die sinds hun overplaatsing van Belgacom naar het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie altijd werden tewerkgesteld bij het Ministerie van Landsverdediging definitief moet worden geregeld;

Gelet op het advies van de Raad van State gegeven op 6 augustus 2001 met toepassing van artikel 84, eerste lid, 2°, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Ambtenarenzaken, van Onze Minister van Landsverdediging en van Onze Minister van Telecommunicatie en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Overplaatsing van de personeelsleden*

Artikel 1. De personeelsleden die tewerkgesteld zijn bij de Radio Maritieme Dienst van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie worden op de datum van de inwerkingtreding van dit besluit ambtshalve overgeplaatst naar het ministerie van Landsverdediging in de graad of in één van de graden die naast hun graad die zij bekleedden bij het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie is vermeld :

- Ingenieur-adviseur : Ingenieur;
- Adviseur : Industrieel ingenieur;
- Sectiechef : Bestuurschef of Hoofdtechnicus;
- Technicus : Bestuursassistent of Technicus;
- Adjunct-technicus : Klerk of Technisch adjunct;
- Gekwalificeerd werkman : Geschoold arbeider;
- Technisch medewerker : Geschoold arbeider;
- Eerstaanwezend werkman : Geschoold arbeider.

Art. 2. § 1. De statutaire bepalingen toepasselijk op het rijkspersoneel zijn van toepassing op de overgeplaatste personeelsleden.

§ 2. De overgeplaatste personeelsleden behouden hun administratieve en geldelijke anciënniteit. Die worden in hun nieuwe graad gevaloriseerd.

Art. 3. Vanaf de inwerkingtreding van dit besluit worden toegekend aan de overgeplaatste personeelsleden :

1° een compenserende jaarlijkse toelage; zij behouden deze toelage zolang hun evaluatie niet met de eindvermelding « onvoldoende » wordt uitgedrukt;

2° een jaarlijkse integratievergoeding, waarvan het bedrag hieronder vermeld wordt naast de graad; deze vergoeding wordt toegekend aan de overgeplaatste personeelsleden die bij de Radio Maritieme Dienst van het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie titularis waren van de volgende graden en die op 1 januari 2001 genoten van een forfaitaire verblijfsvergoeding of van een forfaitaire vergoeding voor routeonkosten :

- Ingenieur-adviseur : 1.003,38 EUR;
- Adviseur : 1.003,38 EUR;
- Sectiechef : 974,82 EUR;
- Technicus : 573,46 EUR;
- Adjunct-technicus : 573,46 EUR;
- Technisch medewerker : 573,46 EUR;
- Gekwalificeerd werkman : 573,46 EUR.

3° een aanvullende forfaitaire toelage van 1.735,26 EUR per jaar.

Het bedrag van de in het eerste lid bedoelde toelagen en vergoeding wordt voor elk personeelslid afzonderlijk berekend en in het individueel overplaatsingsbesluit vermeld.

Art. 4. § 1^{er}. Les allocations et indemnité mentionnées à l'article 3 sont liquidées chaque mois en douzièmes. Elles sont payées en même temps que le traitement. Le régime de mobilité en vigueur en ce qui concerne les traitements du personnel des ministères s'applique également à ces allocations et indemnité qui sont liées à l'indice-pivot 138,01.

§ 2. Lorsque ces montants ne sont pas entièrement dus, ils sont calculés conformément à l'article 32, § 3, de l'arrêté royal du 29 juin 1973 portant statut pécuniaire du personnel des ministères.

CHAPITRE II. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 5. Les membres du personnel transférés conservent la dernière évaluation qui leur a été attribuée. Cette évaluation reste d'application jusqu'au moment de l'attribution d'une nouvelle évaluation. Les demandes de révision en cours à la date du transfert sont poursuivies à l'Institut belge des Services postaux et des Télécommunications.

Art. 6. Par dérogation à l'article 4, en ce qui concerne l'année 2001, l'allocation visée à l'article 3, alinéa 1^{er}, 1°, sera payée en une seule fois dans le courant du mois de janvier 2002. Le montant de celle-ci sera fixé par le Ministre qui a la Défense nationale dans ses attributions.

Art. 7. Pour la période allant de l'entrée en vigueur du présent arrêté au 31 décembre 2001, il convient de lire les montants mentionnés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, comme suit :

- 1.003,38 EUR : 40 476 BEF;
- 974,82 EUR : 39 324 BEF;
- 573,46 EUR : 23 133 BEF;
- 1.735,26 EUR : 70 000 BEF.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du mois qui suit sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Ministre de la Fonction publique, Notre Ministre de la Défense, et Notre Ministre des Télécommunications sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 4 octobre 2001.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Fonction publique,
L. VAN DEN BOSSCHE
Le Ministre de la Défense,
A. FLAHAUT
Le Ministre des Télécommunications,
R. DAEMS

Art. 4. § 1. De in artikel 3 bedoelde toelagen en vergoeding worden maandelijks, in twaalfden, uitbetaald. Zij worden tegelijk met de wedde vereffend. De mobiliteitsregeling die geldt voor de wedden van het personeel van de ministeries geldt eveneens voor deze toelagen en vergoeding die gekoppeld zijn aan het spilindexcijfer 138,01.

§ 2. Wanneer deze bedragen niet volledig verschuldigd zijn worden ze berekend overeenkomstig artikel 32, § 3, van het koninklijk besluit van 29 juni 1973 houdende bezoldigingsregeling van het personeel der ministeries.

HOOFDSTUK II. — *Overgangs- en slotbepalingen*

Art. 5. De overgeplaatste personeelsleden behouden de laatste evaluatie die hen werd toegekend. Deze evaluatie blijft van toepassing tot het moment van de toekenning van een nieuwe evaluatie. De op de datum van de overplaatsing lopende aanvragen tot herziening worden bij het Belgisch Instituut voor Postdiensten en Telecommunicatie voortgezet.

Art. 6. In afwijking van artikel 4 zal, voor wat het jaar 2001 betreft, de in artikel 3, eerste lid, 1°, bedoelde toelage in eenmaal worden uitbetaald in de loop van de maand januari 2002. Het bedrag hiervan zal worden vastgesteld door de Minister die bevoegd is voor de Landsverdediging.

Art. 7. Voor de periode tussen de inwerkingtreding van dit besluit en 31 december 2001 dienen de in artikel 3, 1e lid, 2° en 3°, vermelde bedragen als volgt te worden gelezen :

- 1.003,38 EUR : 40 476 BEF;
- 974,82 EUR : 39 324 BEF;
- 573,46 EUR : 23 133 BEF;
- 1.735,26 EUR : 70 000 BEF.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de maand na die waarin het in het *Belgisch Staatsblad* is bekendgemaakt.

Art. 9. Onze minister van Ambtenarenzaken, Onze Minister van Landsverdediging en Onze Minister van Telecommunicatie zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 4 oktober 2001.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Ambtenarenzaken,
L. VAN DEN BOSSCHE
De Minister van Landsverdediging,
A. FLAHAUT
De Minister van Telecommunicatie,
R. DAEMS

MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE, MINISTÈRE DES FINANCES ET MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE

F. 2001 — 2971

[2001/07263]

4 OCTOBRE 2001. — Arrêté royal dressant la liste des biens transférés de BELGACOM à l'Etat belge

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 17 juillet 1991 portant coordination des lois sur le comptabilité de l'Etat;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures relatives au transfert de certains agents de BELGACOM à l'autorité fédérale en application de l'article 3, § 1^{er}, 6°, de la loi du 26 juillet 1996 visant à réaliser les conditions budgétaires de la participation de la Belgique à l'Union économique et monétaire européenne;

Sur proposition de notre Ministre de la Défense, de notre Ministre des Finances et de notre Ministre des Télécommunications,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. La propriété des biens de BELGACOM, dont la liste est annexée au présent arrêté royal, est transférée à l'Etat conformément à l'article 7 de l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures relatives

MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING, MINISTERIE VAN FINANCIËN EN MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR

N. 2001 — 2971

[2001/07263]

4 OKTOBER 2001. — Koninklijk besluit tot vaststelling van de lijst van goederen van BELGACOM overgedragen aan de Belgische Staat

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 17 juli 1991 houdende coördinatie van de wetten op de rijkscomptabiliteit;

Gelet op het koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen betreffende de overdracht van sommige personeelsleden van BELGACOM aan de federale overheid met toepassing van artikel 3, § 1, 6°, van de wet van 26 juli 1996 betreffende het realiseren van de budgettaire voorwaarden van de deelname van België aan Europese Economische en Monetaire Unie;

Op voordracht van onze Minister van Landsverdediging, onze Minister van Financiën en van onze Minister van Telecommunicatie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. De eigendom van de goederen van BELGACOM, waarvan de lijst is toegevoegd aan onderhavig koninklijk besluit, wordt overgedragen aan de Staat overeenkomstig artikel 7 van het koninklijk